



direction des services
départementaux
de l'éducation nationale
Hauts-de-Seine



DOSSIER PEDAGOGIQUE

LIRE ET COMPRENDRE DE L'ECRIT : LE PERSONNAGE

La randonnée littéraire

Réseau d'éducation prioritaire DURAS

Circonscription de Colombes 1

Suivi du dossier par :

Céline Cerf (conseillère pédagogique) celine.cerf@ac-versailles.fr

Fatiha ZIANE (Coordinatrice REP) fatiha.ziane1@ac-versailles.fr



PREAMBULE

Cette année, une « *Randonnée littéraire 92* » est proposée au sein du département. Elle vise à fédérer l'ensemble des actions concernant la littérature menées tant par les circonscriptions que par les communes. Les élèves sont invités à lire, écrire et débattre autour de l'univers d'un auteur de la littérature de jeunesse.

La 6^{ème} circonscription a fait le choix de contribuer à ce projet départemental

- en privilégiant la dimension de parcours artistique et culturel de l'école maternelle au collège ;
- en ciblant les écoles du réseau d'éducation prioritaire DURAS dont l'un des axes du projet de réseau porte sur ***l'acquisition du « Lire, écrire et parler » et sur l'enseignement plus explicite des compétences que l'école requiert pour assurer la maîtrise du socle*** ;
- en mobilisant les équipes des 1^{er} et 2nd degrés autour d'un thème fédérateur permettant une grande diversité d'actions pédagogiques : « ***Les personnages en littérature*** ».

Cette « Randonnée littéraire » sera marquée par un temps fort de restitution prévu entre le **29 mai et le 2 juin 2017**.

Ce dossier pédagogique proposé aux équipes a été élaboré à partir des nouveaux programmes des trois cycles. Il n'a pas vocation à être exhaustif mais à apporter quelques éclairages théoriques et pratiques pour accompagner les équipes dans la mise en place d'un enseignement explicite de la compréhension. Chaque enseignant est libre de puiser dans les ressources proposées ce qui lui semble pertinent, de choisir les moyens, les méthodes et les outils qu'il estime appropriés au contexte de sa classe pour amener les élèves vers une culture littéraire patrimoniale qui entre en résonance avec le *Socle commun de connaissances, de compétences et de culture*.

Participer à cette action départementale permet au sein du réseau d'éducation prioritaire de s'inscrire dans une logique de continuité et de cohérence des apprentissages et de construire un travail partenarial avec la ville de Colombes par l'implication de la médiathèque « *MARINE* ». Engager ce travail autour du thème du personnage, c'est aussi permettre à nos élèves d'acquérir des repères culturels que personnels, tant la réflexion sur ce point littéraire est synonyme d'univers à découvrir, d'expériences à partager et de questions à cultiver. Leur spontanéité et, pour les plus âgés, leurs interrogations trouveront là matière à s'exprimer, pour leur plus grand profit.

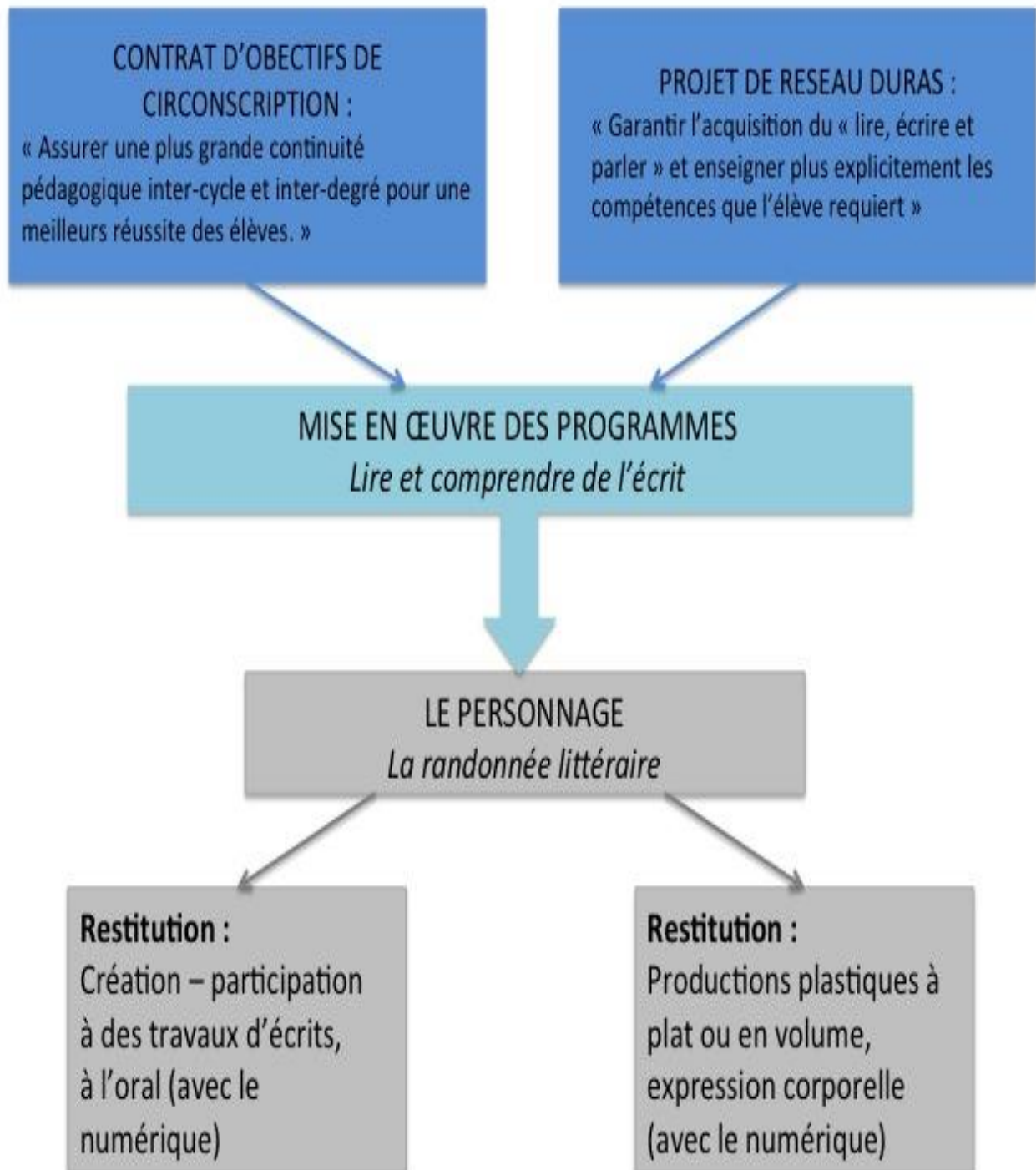
Nous remercions d'ores et déjà chacun d'entre vous pour son engagement dans cette action collective

Cécile TEMPLIER

Sophie AVIGNON



LE PROJET





		MOBILISER LE LANGAGE DANS TOUTES SES DIMENSIONS	FRANÇAIS		
COMPÉTENCES	DOMAINES DU SOCLE	MATERNELLE	CYCLE 2	CYCLE 3	CYCLE 4
Comprendre et s'exprimer à l'oral	1, 2, 3	Oser entrer en communication	Écouter pour comprendre des messages oraux ou des textes lus par un adulte.	Écouter pour comprendre un message oral, un propos, un discours, un texte lu	Comprendre et interpréter des messages et des discours oraux complexes
		Échanger et réfléchir avec les autres	Dire pour être entendu et compris.	Parler en prenant en compte son auditoire	S'exprimer de façon maîtrisée en s'adressant à un auditoire
		Comprendre et apprendre	Participer à des échanges dans des situations diversifiées.	Participer à des échanges dans des situations diversifiées	Participer de façon constructive à des échanges oraux
		Commencer à réfléchir sur la langue et acquérir une conscience phonologique	Adopter une distance critique par rapport au langage produit.	Adopter une attitude critique par rapport au langage produit	Exploiter les ressources expressives et créatives de la parole
Lire	1, 5	Écouter de l'écrit et comprendre	Identifier des mots de manière de plus en plus aisée.	Lire avec fluidité	Lire des images, des documents composites (y compris numériques) et des textes non littéraires
		Découvrir la fonction de l'écrit	Comprendre un texte.	Comprendre un texte littéraire et l'interpréter	Lire des œuvres littéraires, fréquenter des œuvres d'art
		Découvrir le principe alphabétique	Pratiquer différentes formes de lecture.	Comprendre des textes, des documents et des images et les interpréter	Élaborer une interprétation de textes littéraires
			Lire à voix haute.		
			Contrôler sa compréhension.	Contrôler sa compréhension, être un lecteur autonome	
Écrire	1	Découvrir les correspondances entre les trois écritures : discrimination visuelle et auditive.	Copier de manière experte.	Écrire à la main de manière fluide et efficace	
			Produire des écrits	Produire des écrits variés	
		Commencer à écrire tout seul.	Réviser et améliorer l'écrit qu'on a produit.	Réécrire à partir de nouvelles consignes ou faire évoluer son texte	Exploiter des lectures pour enrichir son écrit
		Commencer à produire des écrits et en découvrir le fonctionnement.		Prendre en compte les normes de l'écrit pour formuler, transcrire et réviser	Adopter des stratégies et des procédures d'écriture efficaces
			Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre	Utiliser l'écrit pour penser et pour apprendre	



		Les essais d'écriture de mots. Les premières productions autonomes d'écrits.		Écrire avec un clavier rapidement et efficacement	
Comprendre le fonctionnement de la langue	1, 2	Découvrir la fonction de l'écrit	Maitriser les relations entre l'oral et l'écrit.	Maitriser les relations entre l'oral et l'écrit	Connaitre les différences entre l'oral et l'écrit
			Mémoriser et se remémorer l'orthographe de mots fréquents et de mots irréguliers dont le sens est connu.	Acquérir la structure, le sens et l'orthographe des mots	Maitriser la structure, le sens et l'orthographe des mots
			Identifier les principaux constituants d'une phrase simple en relation avec sa cohérence sémantique.	Identifier les constituants d'une phrase simple en relation avec son sens ; distinguer phrase simple et phrase complexe	Connaitre les aspects fondamentaux du fonctionnement syntaxique
			Orthographier les formes verbales les plus fréquentes.	Observer le fonctionnement du verbe et l'orthographier	Maitriser le fonctionnement du verbe et son orthographe
			Raisonner pour résoudre des problèmes orthographiques.		Construire les notions permettant l'analyse et la production des textes et des discours
			Identifier des relations entre les mots, entre les mots et leur contexte d'utilisation ; s'en servir pour mieux comprendre.	Maitriser la forme des mots en lien avec la syntaxe	Maitriser la forme des mots en lien avec la syntaxe
			Étendre ses connaissances lexicales, mémoriser et réutiliser des mots nouvellement appris.		
Acquérir des éléments de culture littéraire et artistique	1, 3				Mobiliser des références culturelles pour interpréter les textes et les productions artistiques et littéraires et pour enrichir son expression personnelle
					Établir des liens entre des productions littéraires et artistiques issues de cultures et d'époques diverses



LE THEME : LES PERSONNAGES DANS LES TEXTES LITTÉRAIRES

L'enjeu de travailler autour des personnages

Travailler sur le personnage et même sur le système des personnages dans les textes littéraires est axe central pour travailler la compréhension avec les élèves.

La littérature de jeunesse	Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3
Finalités et enjeux	<ul style="list-style-type: none"> - Construire la première culture littéraire - Rencontrer des œuvres fortes, classiques et de la littérature de jeunesse d'aujourd'hui 	<ul style="list-style-type: none"> - Développer la culture de l'écrit par la fréquentation assidue d'ouvrages de la littérature de jeunesse 	<ul style="list-style-type: none"> - Constituer une culture commune partagée - Rencontrer des œuvres classiques et de la littérature de jeunesse contemporaine
Modalités de travail Démarches	<ul style="list-style-type: none"> - Reformulation - Verbalisation à partir des images - Hypothèses - Débat sur l'interprétation 	<ul style="list-style-type: none"> - Reformulation - Synthèse - Anticipation - Questionnement sur l'implicite - Débat sur l'interprétation 	<ul style="list-style-type: none"> - Reformulation - Synthèse - Anticipation - Argumentation - Interprétation/débat
Objets d'enseignement	<ul style="list-style-type: none"> - Parcours de lecture - Rapprochements de personnages ou de types de personnages - Illustrateurs, auteurs 	<ul style="list-style-type: none"> - Parcours de lecture - Un genre - Un auteur, un illustrateur 	<ul style="list-style-type: none"> - Parcours de lecture - Réseaux ordonnés autour d'un personnage - D'un genre, d'un auteur
Compétences et capacités	<ul style="list-style-type: none"> - Raconter brièvement l'histoire de quelques personnages de fiction rencontrés dans les albums ou dans les contes découverts en classe 	<ul style="list-style-type: none"> - Après lecture ou audition d'un texte, identifier les personnages principaux - Repérer les différentes façons dont sont désignés les personnages - Présenter brièvement l'histoire de quelques personnages de fiction connus 	<ul style="list-style-type: none"> - Rapprocher des textes littéraires, des personnages, des auteurs relevant d'univers de référence communs

Des objectifs d'apprentissages en fonction des cycles

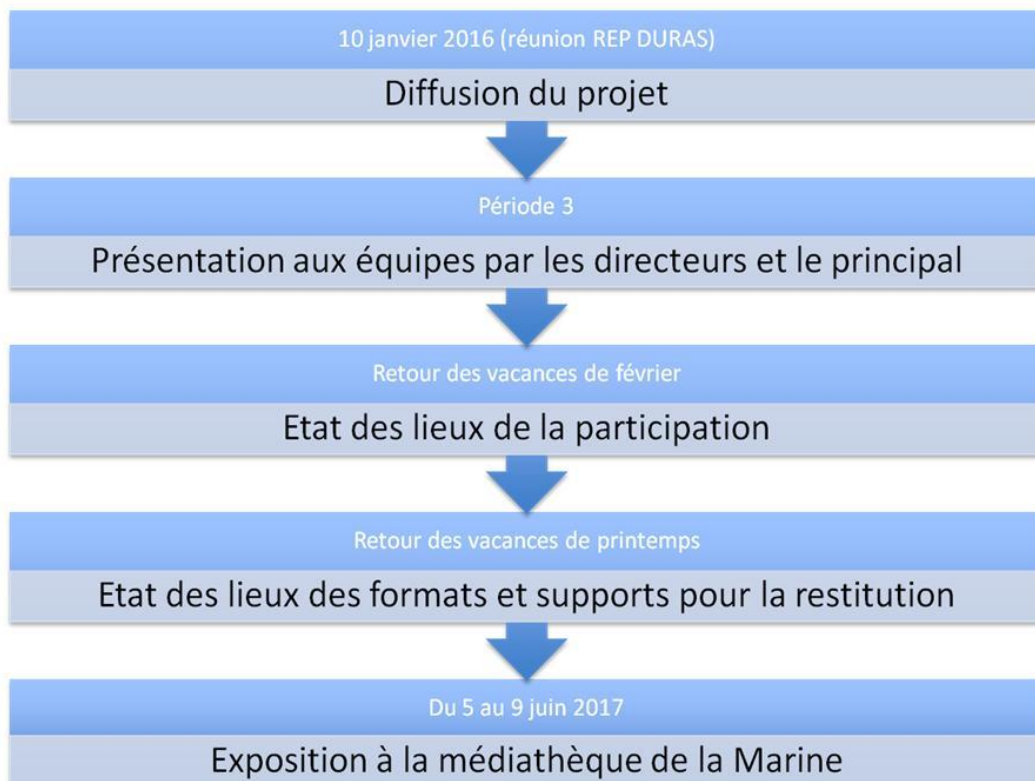
Ce tableau présente les objectifs d'apprentissage qui semblent prioritaires dans chacun des cycles. Il a été conçu d'après *livres et apprentissages à l'école*, Observatoire National de la lecture, *Scréren / savoir Livre*, 2003.

	C1	C2	C3
Identifier les personnages			
Identifier les personnages à travers divers contextes (image et texte)	+++	++	+
Identifier un même personnage d'une histoire à l'autre (séries)	+++	++	+
Identifier un même personnage à travers désignations	+	++	+++
Reconnaître un personnage archétypal et ses variantes	++	+++	+++



Repérer les personnages de premier et d'arrière plan	+	++	+++
Repérer les personnages présents et ceux qui sont seulement évoqués		+	++
Appréhender les personnages définis de manière plus nuancée		+	++
Repérer quelle voix, quel regard s'exprime à tel ou tel moment	+	++	+++
Percevoir la place d'un personnage dans un récit			
Repérer le rôle d'un personnage dans une histoire	++	+++	++
Identifier les relations d'un personnage avec d'autre au sein d'un système	++	+++	+++
Percevoir l'évolution du personnage	+	++	+++
Percevoir l'évolution des rapports entre personnages	+	++	+++
Reconstruire le monde des personnages plus éloignés de l'expérience personnelle	+	++	+++
S'interroger sur son propre rapport au personnage			
S'identifier au personnage ou le rejeter	+++	++	+
Approcher la fonction symbolique de certains personnages	+	++	+++
Faire évoluer son jugement sur le personnage	+	+	++

ECHEANCIER





Au cycle 1

Une première expérience de lecteur

L'enjeu de la démocratisation culturelle passe, dès l'entrée à l'école maternelle, par l'appropriation d'un fonds partagé d'histoires, de textes, d'albums, constamment enrichi par la production éditoriale contemporaine.

La diversité des œuvres proposées vise à installer, en lien avec l'expérience singulière des enfants, une progressivité des pratiques et apprentissages culturels : écouter une histoire, racontée ou lue, la raconter à son tour ; comprendre une histoire, ce qui motive l'action des personnages... ; interpréter une histoire dans un contexte, repérer et apprécier les effets de langue ou de langage, repérer et apprécier les interactions entre le texte et l'image ; se familiariser avec la matérialité du livre, la diversité de l'objet-livre ; mettre en relation plusieurs histoires mémorisées... feuilleter, découvrir, s'approprier, choisir un livre.

Littérature et documentaires

Les enfants découvrent également que l'écrit est un outil culturel qui permet de communiquer efficacement et durablement avec autrui, de générer des mondes, de produire du savoir consultable, de provoquer des émotions : la fréquentation des documentaires et des albums de littérature de jeunesse - à laquelle il faut « laisser une grande place », dit le programme - familiarise les élèves avec des référents culturels et les valeurs qu'ils véhiculent, les amène à des activités de lecteurs : comprendre, interpréter, saisir l'essentiel et l'implicite d'un texte, traiter et hiérarchiser les informations.

➤ **Activités pour comprendre un texte au cycle 1**

Les états mentaux

- lister les différentes émotions : la peur, la tristesse, la colère, la surprise, la joie...
- vivre des situations en salle de motricité : imiter un personnage,
- décrire des photos, illustrations de visage, attitude corporelle,
- lister les bruits provocants des états,
- évoquer, relater un vécu,
- catégoriser des images,
- travailler sur les causes.

La chronologie et la causalité

- fabrication de marionnettes pour jouer l'histoire,
- faire raconter l'histoire à un groupe qui ne la connaît pas,
- introduire des intrus dans la chronologie,



- mettre en ordre des images séquentielles en repérant les indices qui permettent cette remise en ordre (décor, personnages...),
- associer deux images.

Savoir identifier tous les personnages

- écouter, reformuler, questionner, observer des illustrations,
- lister les personnages selon les attributs, les vêtements...
- établir des portraits de personnages (identités)
- jeux des intrus ; retrouver les personnages,
- faire dessiner, colorier les personnages (activité de représentation/expression),
- jouer un passage de l'histoire.

Mettre en mémoire

- après plusieurs lectures ; reformuler collectivement / en groupe/ individuellement avec ou sans images. Reformuler pour un enfant qui a été absent,
- s'appuyer sur trois ou quatre illustrations de l'histoire choisies par les enfants pour raconter aux autres,
- transférer l'histoire ; mime, marionnettes, théâtre,
- dessiner les épisodes de l'histoire.

Travailler sur les représentations mentales

- trier des images correspondant à l'univers de l'histoire et comparer,
- faire exprimer ce qu'est une sorcière par exemple et comparer avec l'image de l'histoire,
- faire dessiner, peindre, coller, activités graphiques,
- choisir une image de sorcière parmi plusieurs images présentant des personnages types,
- trier des images correspondant à l'univers de l'histoire et comparer,
- faire exprimer ce qu'est une sorcière par exemple et comparer avec l'image de l'histoire.

Au cycle 2

➤ La compréhension des textes au cycle 2

La compréhension fait l'objet d'un enseignement explicite. Il est mis en œuvre d'abord à partir des textes lus par l'enseignant ensuite à partir de textes découverts en lecture collective puis autonome. L'apprentissage de la compréhension fait l'objet de situations dédiées au sein de la classe, fondées sur le guidage de l'enseignant et les interactions avec les pairs.

Comprendre des textes est un apprentissage complexe qui suppose la construction d'habiletés spécifiques :

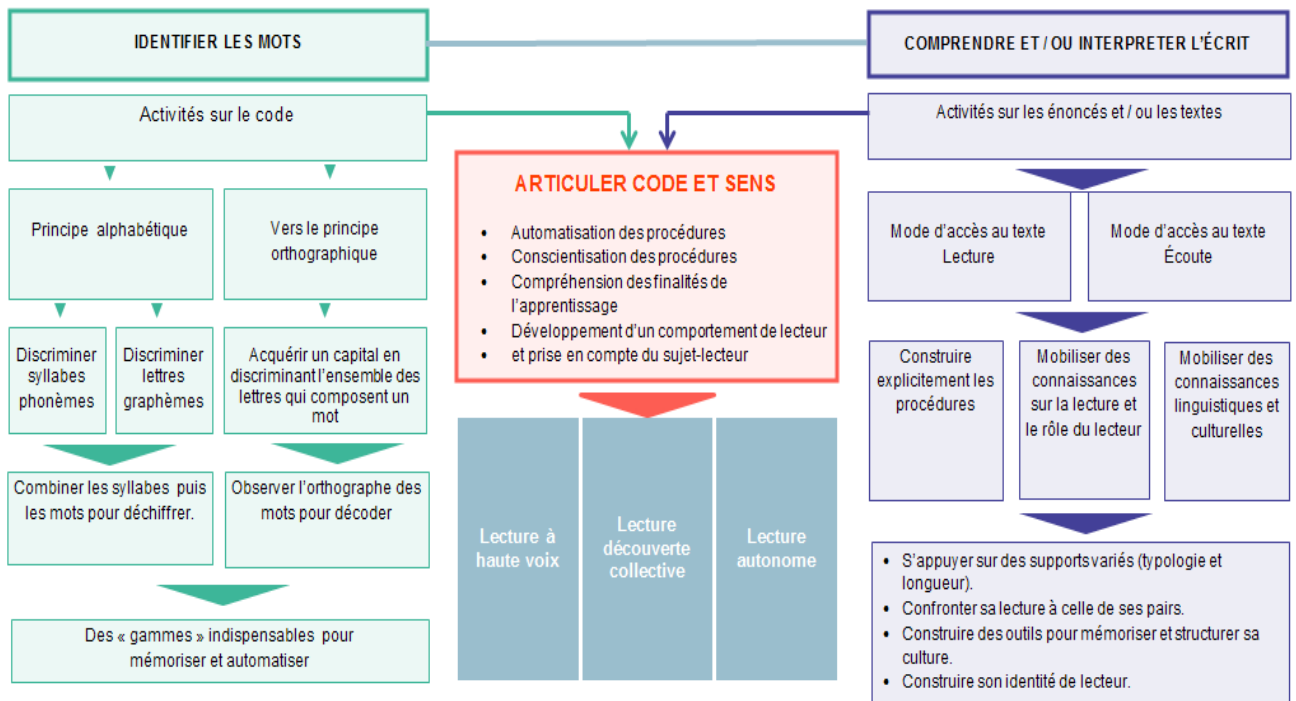
- décodage ;
- capacité à construire une représentation de la situation décrite par le texte au fur et à mesure que se déroule la lecture ;
- contrôle de sa compréhension.

L'objectif est de construire explicitement des procédures.



L'apprentissage de la compréhension implique aussi pour l'élève de se développer comme sujet-lecteur et de construire des connaissances sur les textes.

Compétences et procédures



Les activités et les tâches développées pour identifier les mots et pour comprendre et interpréter des textes sont mises en œuvre en articulant production et réception.

➤ Tâches et activités pour comprendre et interpréter un texte au cycle 2

Tâches et activités pour comprendre et interpréter les textes en articulant production et réception

COMPRENDRE UN TEXTE / CONTRÔLER SA COMPRÉHENSION	PRATIQUER DIFFÉRENTES FORMES DE LECTURE / LIRE À VOIX HAUTE
<i>CONSTRUIRE EXPLICITEMENT LES PROCÉDURES</i>	<i>MOBILISER DES CONNAISSANCES SUR LA LECTURE ET LE RÔLE DU LECTEUR</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Mobiliser les compétences de décodage pour lire, relire et s'assurer que la lecture est correcte. • Suivre une démarche guidée pour comprendre et réguler sa compréhension du texte. • Mobiliser des connaissances lexicales et les structurer. • Affronter des mots inconnus. • Mémoriser des éléments récurrents pour élargir le champ référentiel. • Identifier les procédures mises en œuvre pour manifester sa compréhension du texte et les structurer. • Engager des dialogues autour de la compréhension-interprétation du texte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Se connaître comme lecteur (connaître ses goûts de lecture, ses difficultés, ses émotions). • Parler de ses lectures ou écrire (dessiner) ses lectures. • Mobiliser ses expériences antérieures pour lire et les connaissances qui en sont issues. • Mobiliser des connaissances lexicales en lien avec l'univers évoqué par les textes. • Conscientiser les acquis d'une lecture pour structurer des connaissances sur la lecture. • Éprouver des expériences sociales de lecture. • Pratiquer différentes formes de lecture et les comparer. • Affronter des textes de plus en plus longs : mémoriser les enchaînements thématiques (thème/propos). • Produire des effets sur l'auditoire • Confronter sa lecture pour réviser son interprétation.
<ul style="list-style-type: none"> • Raconter, reformuler ou choisir des reformulations (vrai/faux, bonne réponse, etc.) • Résumer ou choisir des résumés. • Chercher des indices pour répondre. • Croiser des indices pour répondre. • Se référer explicitement à ses connaissances. • Construire le sens du lexique en contexte. • Identifier les liens chronologiques et logiques en lien avec la production d'écrit. • Manipuler : transformer, retrancher, ajouter des informations, prolonger (suite), anticiper (début) en lien avec la production d'écrit. • Débattre : écouter l'autre, vérifier dans le texte, s'expliquer et se justifier. • Relire et vérifier. • Relire et justifier. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fréquenter des lieux de lecture = consigner les lectures personnelles. • Lire pour agir / s'informer / apprendre etc. • Classer les textes lus en fonction de l'usage, du genre, de la visée. • Tenir un carnet - blog - journal de lecteur. • Construire le sens du lexique en contexte. • Chercher le sens du lexique hors contexte. • Construire des dictionnaires de situations (personnages, actions, lieux, archétypes ou stéréotypes). • Mémoriser les situations et personnages rencontrés. • Juger les lectures : construire des outils pour juger. • Formuler un jugement. • Formuler une interprétation. • Évaluer sa fluidité - ses difficultés - sa mémorisation.
<p>Tout au long du cycle comprendre les textes entendus avec appui des pairs et guidage de l'enseignant — lire et comprendre des textes avec appui des pairs et guidage de l'enseignant — lire et interroger sa compréhension des textes — lire des textes variés — lire des œuvres longues — se construire comme lecteur autonome.</p>	



Au cycle 3

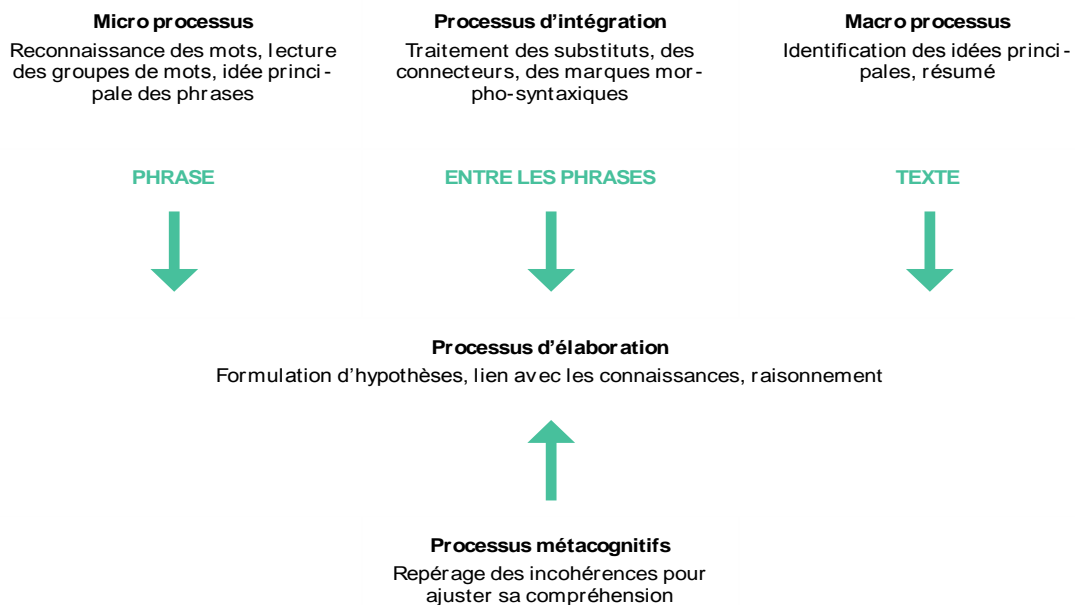
➤ La compréhension des textes au cycle 3

La compréhension peut se définir comme la capacité à construire, à partir du texte et des connaissances antérieures, une représentation mentale cohérente de la situation évoquée par le texte. Le fait de percevoir et de comprendre les mots et les phrases du texte ne constitue qu'une étape transitoire du processus.

Comprendre, c'est deux activités simultanées :

- Traitements locaux : signification des groupes de mots et des phrases ;
- Traitements globaux : se construire une représentation mentale cohérente de l'ensemble.

Le schéma ci-dessous présente le modèle de compréhension par J. GIASSON :



La compréhension est un processus multidimensionnel qui suppose des compétences linguistiques, textuelles, référentielles (connaissances « sur le monde », connaissances encyclopédiques sur les univers des textes) mais également stratégiques et métacognitives.

Les traitements locaux et globaux permettent le tri des informations principales et leur organisation progressive en mémoire à long terme. Le lecteur doit aussi évaluer régulièrement sa compréhension et chercher à remédier aux difficultés qu'il détecte (engager des activités stratégiques).

J. GIASSON distingue deux approches dans l'enseignement de la compréhension :

- la première s'intéresse aux stratégies de compréhension et propose un enseignement explicite de certaines de ces stratégies et de leur utilisation pour la lecture ;
- la seconde approche se concentre sur le contenu du texte et vise la co-construction de la signification grâce à des discussions ouvertes (constructions du sens par le « débat »). Selon



cette approche, l'élève apprend à se faire une représentation du texte au moyen de discussions avec l'enseignant et ses pairs.

Ces deux approches sont complémentaires. L'enseignant doit s'adapter à la réalité de sa classe et aux difficultés des élèves.

➤ **Les stratégies de compréhension**

« Le cycle 3 développe plus particulièrement cet enseignement explicite de la compréhension afin de doter les élèves de stratégies efficaces et de les rendre capables de recourir à la lecture de manière autonome pour leur usage personnel et leurs besoins scolaires »

On entend par stratégies de compréhension un ensemble de procédures que le lecteur peut mobiliser délibérément pour comprendre et notamment pour surmonter un obstacle à la compréhension. Elles touchent aux aspects métacognitifs de la compréhension. L'enseignement des stratégies de compréhension permet à l'élève de devenir lecteur actif qui peut contrôler sa propre compréhension.

Enseigner la compréhension consiste donc à doter les élèves des stratégies de lecteur expert, à savoir :

- assigner un but à son activité avant de commencer la lecture en s'interrogeant sur la ou les raisons qui amènent à lire un texte particulier ;
- s'intéresser aux relations causales ;
- fabriquer une représentation mentale de ce qui est lu ;
- déterminer ce qui est important de mémoriser ;
- répondre à des questions et savoir s'en poser tout seul ;
- produire des inférences ;
- utiliser des connaissances antérieures ;
- prévoir la suite ;
- résumer ;
- contrôler et réguler sa compréhension.

➤ **Démarches et activités pour la compréhension en lecture**

Une pédagogie adaptée de la compréhension en lecture pourra ainsi recourir aux démarches et activités suivantes :

- Proposer des activités fondées sur l'étude du vocabulaire afin d'accroître le lexique des élèves et, à terme, améliorer leur compréhension.
- Proposer des activités visant à améliorer les capacités d'analyse syntaxique.
- Proposer aux élèves qui en ont besoin des textes dont les titres constituent un résumé.
- Aider les élèves en difficulté à effectuer des résumés intermédiaires.
- Alternier les tâches d'évaluation en compréhension : tâches de questionnement (questions orales ou écrites), de reformulation, de résumé, de rappel, de reconnaissance, etc.
- Alternier les questions littérales et les questions nécessitant des inférences.
- Apprendre aux élèves les procédures nécessaires à la compréhension afin qu'ils se les approprient et les utilisent à bon escient.



PERSPECTIVE DE TRAVAIL AUTOUR DU PERSONNAGE

Extrait de TELEMAQUE « Autour du personnage » de D. GRASSARD.

Quelques pistes d'activités

- Concevoir des cartes des personnages sous forme de schémas : permet de visualiser le personnage par rapport aux événements du texte. On obtient un nom de personnage et les caractéristiques morales qui s'y rattachent (par exemple courageux, débrouillard, responsable, faisant preuve de maturité...). Des citations du texte en rapport avec ces caractéristiques seront ajoutées.
- Faire remplir des documents au fur et à mesure de la lecture : le personnage et ses amis, la vision des autres sur un personnage, les relations du personnage avec sa famille...
- Chercher de quelle façon apparaît le personnage dans un récit : par l'illustration, nommé par le narrateur, par un discours des autres personnages... Il arrive qu'un personnage n'apparaisse jamais.
- Lister collectivement les personnages d'un texte et voir pour quelle raison ils apparaissent. Distinguer si ces personnages sont importants ou secondaires.
- Jouer à "chacun sa chacune" : repérer les différents clans, les opposants, les amis, les traîtres...
- Travailler à partir de plusieurs livres d'un même auteur, et après lecture, réunir l'ensemble des personnages et des récits, et faire correspondre personnage et texte.
- Établir un graphique pour représenter l'évolution psychologique d'un personnage : sur l'axe horizontal, on indique les séquences chronologiques des événements, sur l'axe vertical, les effets de cet événement sur le personnage.
- On va ensuite s'intéresser à la façon dont l'auteur a fourni des indices sur les personnages. S'agit-il de descriptions sur son apparence, sur ses actions, la transcription de ses paroles, l'accès à ses pensées, l'ambiance de l'illustration...L'auteur peut aussi utiliser les commentaires des autres personnages ou ses propres commentaires.
- Repérer ce qui est de l'ordre du physique, de l'action, de la pensée. Et peu à peu, commencer à aborder avec les élèves les notions d'implicite et d'explicite.

Lorsque la fin est ouverte, on peut s'appuyer sur des éléments du texte pour pouvoir interpréter mais on ne peut pas toujours choisir. Par exemple, dans *Le diable des rochers*, chaque lecteur, en fonction de son histoire personnelle et de sa sensibilité décidera si la fin est heureuse ou non.

- Faire comparer les points de vue des personnages et leurs motivations : concevoir des activités qui vont amener les élèves à se mettre à la place des personnages. Travailler sur des récits qui présentent deux personnages aux buts opposés (contes). Faire raconter l'histoire selon le point de vue d'un personnage ou l'autre. Matérialiser cette comparaison dans un tableau.

Ce travail peut se faire à l'occasion de plusieurs lectures, ou en partageant la classe en deux groupes, en particulier avec des enfants en difficulté de lecture.



- Le dessin peut aider à comprendre les pensées d'un personnage : dessiner un grand portrait avec un rabat qui s'ouvre sur les pensées et les sentiments du personnage. Comparer des personnages identiques et en discuter avec le groupe.
- Travailler sur l'évolution du personnage : comparer l'état de départ et l'état final (Mon Je-me-parle, Le commerce de la souris, Le hollandais sans peine).

Quelques autres façons d'entrer dans les textes :

- Afficher des titres et des personnages et faire des hypothèses pour les associer
- Montrer une image et donner le début de l'histoire à associer
- Réfléchir à la façon dont le héros mène sa quête : il attend, il a des idées, il se laisse mener...

Favoriser les échanges

L'objectif est d'amener les enfants à apprécier des interprétations multiples, à reprendre leur propre interprétation, à être plus critiques, à agrandir leur répertoire de réponses.

Par quels moyens ?

- Écrire ses impressions suite à une lecture : mettre par écrit ses questions, ses idées, les pensées immédiates qui suivent la lecture.
- Réfléchir à ce qui dérange dans le comportement ou la personnalité du personnage.
 - Arrêter la lecture à un moment où le personnage a un problème à régler et demander aux élèves d'écrire au personnage pour l'aider ou le conseiller (par exemple, aider Yakouba à résoudre son dilemme).
- Mettre ces écrits en commun (sans obligation). Ces écrits peuvent faire partie du carnet de lecture personnel, l'élève n'est pas obligé d'en faire part aux autres élèves, ni au maître.

Cette mise en commun peut être faite à l'oral ; les écrits seront validés par l'oral. Lorsque la fin est ouverte, on n'est pas obligé de trouver un consensus. On obtient un écrit collectif avec le résumé des idées, les changements, et les interprétations diverses.

- Imaginer des situations au cours desquelles l'enfant va parler de ses lectures, où il va se remémorer des aventures semblables à celles des héros du livre, où il va se reconnaître dans un personnage, exprimer sa façon de réagir à la place de ce personnage...
- Rapprocher des personnages entre eux, faire des analogies (L'enfant océan = Le petit poucet). Si au début, c'est le maître qui favorise les rapprochements, ensuite l'enfant devient peu à peu capable de faire seul des comparaisons.
- On pourra ainsi mettre en réseau des récits qui proposent des enchâssements de récits dans le récit (Les trois clés d'or de Prague, dents d'acier...), des points de vue contradictoires entre le texte et l'image (L'Afrique de Zigomar, Maman était petite avant d'être grande...), des pays ou des voyages imaginaires (Les derniers géants, La fabuleuse découverte des îles du dragon...).

Faire fréquenter des lieux de lecture

- Pour travailler autour d'un livre, demander aux enfants de chercher dans la bibliothèque de la classe, dans la BCD, à la maison, à la bibliothèque municipale, un livre qui aurait un point commun



avec un personnage étudié. Il peut s'agir d'un personnage du même auteur, sur le même thème, la même époque, le même genre, le même lieu... Cela peut amener à l'étude des variations sur un personnage type (réécriture, détournement, pastiche, parodie...) dans le cas d'une mise en réseau.

- Demander aux enfants à quel personnage ils aimeraient ressembler et pourquoi. C'est la façon d'exprimer leur pensée qui sera importante. Certains personnages vont ainsi se dégager des lectures des enfants et la classe pourra faire le hit parade, la cote d'amour des personnages étudiés, ou de ceux qui ont fait l'objet de discussions.

Des jeux pour appréhender la notion de personnage

On peut imaginer de nombreux jeux qui font intervenir des personnages.

- Faire chercher des points communs à différents personnages (cf. Poslaniec) : différents types de policiers (John Chatterton, La reine des fourmis, Tirez pas sur le scarabée...), personnages qui jouent avec la langue (Le Hollandais sans peine, Dico Dingo, Le buveur d'encre...), les personnages exclus (Le diable des rochers, La diablesse et son enfant, Yakouba...), les personnages qui veulent changer de condition (La petite sirène), ceux qui voudraient être comme les autres (Verte)...
- Le personnage dans le carnet de lecture : écrire ce qu'il fait, son identité, son intérêt, ce à quoi il fait penser, ce que je ferais à sa place...
- Le personnage et son illustration (associer description / illustration).
- Le personnage et son nom (analyser la composition du nom du personnage (personnages de Claude Ponti)).
- Système d'énonciation : à partir d'extraits de livres, trouver qui décrit le personnage, qui parle de qui.
- La multiplicité des personnages : colorier ou souligner de couleurs différentes les différents personnages à chacune de leurs apparitions. repérer les manières différentes de les désigner (la chaîne anaphorique et les substituts).
- Classer les personnages en fonction de leur importance (principaux, importants, accessoires, pour le décor...).
- La galerie de portraits : à partir d'une douzaine de romans, par deux, choisir un roman, relever des passages concernant les personnages (attitude, caractères, habitudes, description...) ; un élève lit les éléments, l'autre les mime. Les spectateurs doivent trouver le personnage.
- Salade de personnages : associer descriptions / personnages, à partir d'histoires différentes.
- Jeux de memory à partir d'un personnage et de ses attributs :
 - Personnage et son objet
 - Personnage et sa quête
 - Personnage et son ennemi
 - Personnage et ses vêtements
 - Personnage et son problème

Et aussi, jeux de sept familles, jeux de l'oie, jeux de mots tabous...

RESSOURCES PEDAGOGIQUES

Ressources français cycle 1- pour une première culture littéraire

<http://eduscol.education.fr/cid73204/selection-pour-une-premiere-culture-litteraire-a-l-ecole-maternelle.html#lien0>

http://www.pedagogie95.ac-versailles.fr/plugins/fckeditor/userfiles/file/maternelle/langage/comprehension/enseignement_comprehension_recit/enseigner_comprehension_principes_generaux.pdf

Ressources français cycle 2 – Lecture et compréhension de l’écrit

<http://eduscol.education.fr/cid107470/francais-cycle-2-lecture-et-comprehension-de-l-ecrit.html>

[http://cache.media.eduscol.education.fr/file/-Sans_nom-/58/0/criteres_de_selection_litterature_Cycle_2_\(Enregistre_automatiquement\)_613580.pdf](http://cache.media.eduscol.education.fr/file/-Sans_nom-/58/0/criteres_de_selection_litterature_Cycle_2_(Enregistre_automatiquement)_613580.pdf)

Ressources français cycle 3 – Lecture et compréhension de l’écrit

<http://eduscol.education.fr/cid101051/ressources-francais-lecture-comprehension-ecrit.html>

http://cache.media.eduscol.education.fr/file/-Sans_nom-/58/2/Criteres_de_selection_litterature_Cycle_3_613582.pdf
http://media.eduscol.education.fr/file/ecole/46/9/culture-litteraire-ecole_121469.pdf

http://cache.media.eduscol.education.fr/file/Culture_litteraire_/02/0/8-RA16_C3_FRA_5_heros_heroines_591020.pdf

http://cache.media.eduscol.education.fr/file/Culture_litteraire_/00/5/2-RA16_C3_FRA_5_parours_lecture_591005.pdf

http://cache.media.eduscol.education.fr/file/Culture_litteraire_/00/7/3-RA16_C3_FRA_5_organiser_classe_591007.pdf

http://cache.media.eduscol.education.fr/file/Culture_litteraire_/01/3/7-RA16_C3_FRA_5_lire_en_reseaux_591013.pdf